



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
DAVID SCICLUNA**

Seduta tal-5 ta' Novembru, 2008

Appell Kriminali Numru. 132/2008

Il-Pulizija

v.

Marlon Bugeja

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva kontra Marlon Bugeja talli:

(1) Fil-lejl ta' bejn il-5 u s-6 ta' Gunju 2005 gewwa dawn il-Gzejjer ittraffika, biegh, qassam jew offra li jittraffika, ibiegh jew iqassam medicina psikotropika u ristretta (ecstasy) minghajr awtorizzazzjoni specjali bil-miktub mis-Supretendent tas-Sahha Pubblika;

(2) Fl-istess lok, hin u cirkostanzi kellu fil-pussess tieghu medicina psikotropika u ristretta (ecstasy) minghajr awtorizzazzjoni specjali bil-miktub mis-Supretendent tas-

Saha Pubblika, liema medicina nstabet f'tali cirkostanzi li ma kinitx ghall-uzu esklussiv tieghu;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-5 ta' Mejju 2008, li permezz taghha dik il-Qorti, wara li rat l-artikolu 17(h) tal-Kap. 9, ir-regolament 3(1) ta' l-Avviz Legali 22 ta' l-1985, l-artikoli 40A, 120A(1)(a), 120A(2)(b)(i)(ii), 120A(1B) tal-Kap. 31, sabiet lill-imsemmi Marlon Bugeja hati ta' l-imputazzjonijiet dedotti kontra tieghu b'dan li t-tieni imputazzjoni hija assorbita fl-ewwel wahda u kkundannatu ghal sitt xhur prigunerija li minnhom ghandu jitnaqqas kull zmien li huwa ghamel taht arrest preventiv kif ukoll ghal hlas ta' multa ta' erba' mija hamsa u sittin euro u sebgha u tmenin centezmu (€465.87), liema multa tista' tithallas bir-rata ta' mija u sittax-il euro (€116) kull xahar bl-ewwel pagament isehh fi zmien erba' gimghat mid-data tas-sentenza, u b'dan li jekk xi pagament ma jithallasx, il-bilanc ikun dovut f'daqqa u jekk xi parti mill-multa ma tithallasx din ghandha tinbidel bir-rata ta' jum prigunerija ghall kull hdax-il euro u hamsa u sittin centezmu (€11.65) mhux imhallsin. L-ewwel Qorti inoltre ordnat il-konfiska tas-somma ta' Lm26 (parti mill-flus depozitati) li skond l-appellant (allura imputat) kienu dhul maghmul mill-bejgh tad-droga. Ai termini ta' l-artikolu 533 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, ikkundannat lill-appellant ihallas l-ispejjez ta' l-esperti li jammontaw ghal Lm117.41 (€273.49). Finalment ordnat id-distruzzjoni tad-droga taht il-harsien tar-Registratur;

Rat ir-rikors ta' appell ta' l-imsemmi Marlon Bugeja pprezentat fl-14 ta' Mejju 2008 li permezz tieghu talab li din il-Qorti tirriforma s-sentenza appellata billi tigi inflitta piena anqas harxa u idonea fic-cirkostanzi;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet it-trattazzjoni tad-difensuri tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

L-appellant mhuwiex jikkontesta l-fatt li nstab hati ta' traffikar izda l-aggravju tieghu huwa fis-sens illi l-attivita` li

ghamel kienet dik ta' *sharing* u konsegwentement ma kellux jigi kkundannat ghal piena effettiva ta' prigunerija.

L-appellant jghid li ghalkemm ammetta fl-istqarrija tieghu li ghadha pilloli lil shabu, dan kien kaz ta' *sharing* peress illi huwa xtara l-pilloli biex jaqsamhom ma' shabu kif fil-fatt ghamel, liema droga, ghajr ghal dik li zamm fuqu, giet ikkunsmata mill-hbieb tieghu fl-istess *party* mnejn gie arrestat. L-appellant jghid illi l-pilloli *ecstasy* f'*party* igibu prezz gholi u ghalhekk mhux verosimili li persuna tbigh numru ta' pilloli u jkollha fuqha biss Lm50. Inoltre jghid li huwa kien jghix barra u ghalhekk huwa inverosimili li persuna mhux familjari max-xena lokali tmur f'*party* u tbiegh droga lil persuni li qatt ma tkun rathom qabel. Il-Pulizija fil-fatt ma gabet lil hadd jixhed li xtara droga f'cirkostanzi differenti ghal dak li qal l-appellant fix-xiehda tieghu.

Ta' rilevanza hawn huwa l-ewwel *proviso* tas-subartikolu (7) ta' l-artikolu 120A tal-Kap. 31 tal-Ligijiet ta' Malta:

“(7) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 21 u 28A tal-Kodici Kriminali u d-disposizzjonijiet ta' l-Att dwar il-*Probation* ma jkunux applikabbli dwar xi persuna misjuba hatja ta' reat kif imsemmi fis-subartikolu (2)(a)(i) jew (b)(i):

Izda meta, dwar xi reat imsemmi f'dan is-subartikolu, wara li jitqiesu c-cirkostanzi kollha tal-kaz inkluz l-ammont u x-xorta tal-medicina in kwistjoni, ix-xorta ta' persuna involuta, l-ghadd u n-natura ta' kull kundanna li l-persuna kellha qabel, inkluzi kundanni li dwarhom tkun saret ordni taht l-Att dwar il-*Probation*, il-Qorti tkun tal-fehma li l-hati kien bi hsiebu jikkonsma l-medicina f'dak l-istess post flimkien ma' ohrajn, il-Qorti tista' tiddeciedi li ma tapplikax id-disposizzjonijiet ta' dan is-subartikolu”.

Issir referenza l-ewwel ghall-istqarrija ta' l-appellant lill-Pulizija li tinsab a fol. 26 – 29 tal-process. Hawn l-appellant jghid illi huwa kien xtara 25 pillola *ecstasy* waqt festa fil-Pieta` ghall-prezz ta' Lm3 il-wahda. Qal li ta xi

tnax jew tlettax-il wahda lil shabu (kienu hamest ihbieb b'kollox) filwaqt illi dakinhar li gie arrestat il-Love Sexy Party marru fuqu xi nies isaqsuh kellux pilloli ecstasy u, ghalkemm originarjament kienu intizi ghall-uzu tieghu personali, bighhilhom bil-Lm5 hlief persuna wahda li kellha biss Lm4. Mill-flus li sabulu l-Pulizija, Lm25 jew Lm26 kienu mill-bejgh tal-pilloli. Il-Pulizija sabu fuqu 8 pilloli. Qal ukoll li l-persuni li lilhom ta l-pilloli waqt il-Party kienu hbieb tal-hbieb li kien magghom hu. Hu ma talabhomx flus izda xorta tawh.

L-appellant xehed quddiem l-ewwel Qorti fit-2 ta' Frar 2007. Ikkonferma li kien xtara l-pilloli ecstasy mill-Pieta` b'dan li qal li hu u l-hbieb tieghu hargu l-flus flimkien. Qal li *"I was stupid enough you know to hold the bag all myself and I dispensed them in a way of not this much of selling but giving to my friends because we were sharing together. I was just stupid enough to hold the whole lot myself. So when the CID or the officer that arrested seeing me passing a tablet on to someone else, it was not in the sense that I was selling but it was in the sense that I was sharing with my friends."* L-ewwel Qorti qratlu l-istqarrija li kien ghamel lill-Pulizija u b'referenza ghall-parti fejn kien qal li kien biegh xi pilloli waqt il-Party, qal li ma rceviex flus. Meta l-Qorti kompliet taqralu l-parti fejn kien gie mistoqsi dwar il-prezz li bih kien biegh l-pilloli, huwa mbaghad kkonferma l-istqarrija. Sussegwentement jghid li l-flus gew minghand shabu peress illi originarjament kien hallas hu ghall-pilloli u tawh sehemhom. Pero` kkonferma l-bqija ta' l-istqarrija. In kontro-ezami mbaghad jaghti din l-ispjegazzjoni: *"me and my friends we bought them amongst us and I ... While I was at the party there were some friends that I was with some of their friends were there and they actually wanted as well so I just gave it to them and not in respect of them giving me the money but they insisted and they gave me the money. And one of the people actually put the money in my pockets and said here thank you very much bla bla bla. I was not there to be trafficking or selling drugs."* Pero` jghid li l-flus zammhom. Skond l-appellant, il-pilloli xtrawhom flimkien *"for our personal use so they were just there for sharing"*. Mistoqsi jekk ikkonsmax pilloli dakinhar huwa qal li kien

ikkonsma. Imfakkar li fl-istqarrija qal li ma kienx ikkonsma wiegeb biss li ma setax jiftakar ezattament.

Mis-suespost hu evidenti li ghalkemm l-appellant forsi kellu l-intenzjoni originali li l-pilloli li xtara ma' shabu kienu għall-uzu personali tagħhom, meta gie għas-*si o no* ddispona minn numru ta' pilloli billi bighhom lil nies li ma kienx jaf peress illi hu stess jghid li kienu "hbieb tal-hbieb". Din il-Qorti ma tistax tifhem kif l-appellant, li kkonferma bil-gurament tieghu li biegh lil persuni li ma kienx jaf – il-hbieb tal-hbieb mhumie x hbieb tieghu – jista' jippretendi li din il-Qorti takkolji l-argument tieghu li huwa inverosimili li persuna mhux familjari max-xena lokali tmur f'*party* u tbiegh droga lil persuni li qatt ma tkun rathom qabel. Kull ma kellu bzonn biex ibiegh l-appellant kienet ir-rieda li jbiegh u l-fatt li l-persuni li pprezentaw ruhhom quddiemu kellhom il-flus biex jixtru. Barra minn hekk mill-bejgh ta' kull pillola l-appellant għamel profitt għax, dejjem skond ic-cifri li ta hu stess, kien xtrahom għall-prezz ta' Lm3 il-wahda u bighhom Lm5 il-wahda (salv pillola wahda li bigh għal Lm4). Din mhijiex attività ta' *sharing* izda ta' traffikar *sic et simpliciter*. Il-ligi zgur ma tipprospettax dak li għamel l-appellant bħala *sharing*. Sahansitra fl-istqarrija tieghu jistqarr li ma kienx ha pilloli dakinhar tal-*Party*; u l-istqarrija tieghu kkonfermaha bil-gurament nonostante li sussegwentement qal li kien ha mbagħad, konfrontat mill-gdid b'dak li kien qal fl-istqarrija, qal li ma jiftakarx ezattament. Jigifieri huwa evidenti li meta xehed quddiem l-ewwel Qorti l-appellant ipprova jagħmel ezercizzju ta' *damage reduction*.

Hawn il-Qorti tirreferi wkoll għax-xiehda ta' P.C. 396 Saviour Baldacchino u P.C. 116 Timothy Zammit li kienu l-pulizija li arrestaw lill-appellant wara li kienu osservawh għal xi hin u marru fuqu hekk kif kien hemm tfajla li kienet qed tkellmu u kellha xi flus f'idha. P.C. 396 jghid li dak il-hin kienet ser issir id-*deal* u qabad lill-appellant *red-handed*. P.C. 116 spjega li hu mar fuq it-tfajla u zammilha idha biex ma tarmix dak li kellha f'idha, karta tal-Lm5, filwaqt li P.C. 396 zamm id l-appellant fejn sablu xi pilloli. Jigifieri l-pulizija saħansitra ffrustraw bejgh li kien qieghed isir, u f'dak il-mument kien hemm biss l-appellant u t-tfajla

Kopja Informali ta' Sentenza

li marret biex tixtri; ma rrizulta li kien hemm hadd aktar – xi habib tieghu! – li kien prezenti biex jintroduci lix-xerrejja prospettiva.

Konsegwentement din il-Qorti taqbel ma' l-ewwel Qorti meta qalet li ma kinitx konvinta li dan kien semplicement kaz ta' *sharing*. L-aggravju ta' l-appellant u b'hekk respint.

Kwantu ghall-piena, l-ewwel Qorti nfliggiet l-inqas piena possibbli skond il-ligi fejn il-piena ta' prigunerija ghat-traffikar hi wahda tassattiva.

Ghal dawn il-motivi:

Tiddeciedi billi tichad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata fl-intier, b'dan li l-perijodu ghall-hlas tal-multa jibda jiddekorri millum.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----